



9 d'agost, dissabte

9 de agosto, sábado

- 19:00** Vine a decorar la plaça d'Espanya: que es noti que comencen les festes
Ven a decorar la plaza España: que se note que comienzan las fiestas
- 21:00** Sopar a la llum de la lluna: primer i darrer sopar romàntic de les festes
 El bar ja estarà obert
Cena a la luz de la luna: primera y última cena romántica de las fiestas
 El bar ya estará abierto

10 d'agost, diumenge

10 de agosto, domingo

- 10:00** Cercaviles en cotxes
 Sortida des del carrer de l'Oratori de Portals Nous. El recorregut serà el que s'indica en el mapa. Tots els vehicles han de complir les normes de seguretat per circular
Pasacalles en coche
 Salida desde la C/ Oratorio de Portals Nous. El recorrido será el que se indica en el mapa. Todos los vehículos deben cumplir las normas de seguridad para circular
- 12:00** Carreres pedestres i marató
 En el carrer d'en Caldentei. Inscripcions al començament
Carreras pedestres y maratón
 En la C/ Caldentey. Inscripciones al inicio
- 19:00** Aconteixement solidari amb el Perú: Exposició de fotos, tómbola i pa amb oli.
 Lloc: Ermita de Portals
Evento solidario con el Perú: Exposición de fotos, tómbola y pa amb oli.
 Lugar: Ermita de Portals

De l'11, dilluns, al 13 d'agost, dimecres

Del 11, lunes, al 13 de agosto, miércoles

- 17:30** Torneig de futbol en el C.P. Migjorn: per categories
Torneo de fútbol en el C.P. Migjorn: por categorías

13 d'agost, dimecres

13 de agosto, miércoles

18:30 Homenatge 3a edat: en el nou local (C/ Japó)
Homenaje a la Tercera edad: en el nuevo local (C/ Japón)

14 d'agost, dijous

14 de agosto, jueves

- 10:30 Gran concurs de pintura infantil: a pintar tots**
A la plaça d'Espanya. Inscripcions al començament
Gran concurso de pintura infantil: a pintar todos
En la plaza España. Inscripciones al inicio
- 18:30 Concurs de desfresses infantils**
A la plaça d'Espanya. Inscripcions 30 minuts abans de començar
Concurso de disfraces infantiles
En la plaza España. Inscripciones 30 minutos antes de empezar
- 21:00 Sopar a la fresca i tremponada, per gentileza de Supermercado Cidón i Oli Balle**
A la plaça d'Espanya
Cena al fresco y tremponada, por gentileza de Supermercado Cidón y Oli Balle
En la plaza España
- 22:00 ES LO QUE HAY: tots a ballar**
A la plaça d'Espanya
ES LO QUE HAY: todos a bailar
En la plaza España

15 d'agost, divendres

15 de agosto, viernes

- 11:00** **Bicicletes: carreres de lentitud, cintes i de velocitat**
Lloc: Centre comercial Mirador de Bendinat, davant el restaurant *Real de Bellón*
No t'oblidis la teva bicicleta a casa
Bicicletas: carreras de lentitud, de cintas y de velocidad
Lugar: Centro comercial Mirador de Bendinat, frente Restaurante *Real de Bellón*
No te olvides tu bici en casa
- 18:00** **Gran premi de Scalextric**
Lloc: aparcament municipal, devora *Ferretería KOMPAS* (ctra. d'Andratx)
Inscripcions al començament. Per participar és imprescindible dur el teu cotxe.
Gran premio de Scalextric
Lugar: aparcamiento municipal, junto a *Ferretería KOMPAS* (ctra. de Andratx)
Inscripciones al inicio. Para participar es imprescindible traer tu coche
- 19:00** **Gran premi de vehicles teledirigits**
Lloc: aparcament municipal, devora *Ferretería KOMPAS* (ctra. d'Andratx)
Inscripcions al començament. Cada participant duu el seu vehicle.
Gran premio de vehículos teledirigidos
Lugar: aparcamiento municipal, junto a *Ferretería KOMPAS* (ctra. de Andratx)
Inscripciones al inicio. Cada participante trae su vehículo
- 20:00** **Missa concelebrada i pregó a càrrec de la Sra. Tere Casellas**
Lloc: Ermita de Portals.
Misa concelebrada y pregón a cargo de la Sra. Tere Casellas
Lugar: Ermita de Portals
- 20:30** **Balls i noves promeses**, per a petits i grans: anima't a demostrar el que saps fer
A la plaça d'Espanya. Inscripcions al començament
Bailes y nuevas promesas, para niños y mayores: animate a demostrar lo que sabes hacer
En la plaza España. Incripciones al inicio
- 21:30** **Sopar a la fresca**
A la plaça d'Espanya
Cena al fresco
En la plaza España
- 22:00** **Concurs de combinats i còctels: au! a veure qui el fa més bo**
A la plaça d'Espanya
Concurso de combinados y cócteles: hala! a ver quien lo hace más bueno
En la plaza España
- 23:00** **Animació a càrrec del DJ MOLI**
A la plaça d'Espanya
Animación a cargo del DJMOLI
En la plaza España

16 d'agost, dissabte

16 de agosto, sábado

12:00 Torneig d'escacs

Lloc: Local de la Associació de veïnats, C/ Lluna nº 3 Inscripció al Inici

Torneo de ajedrez

Lugar: Local de la Asociación de vecinos. C/Lluna, 3. inscripciones al inicio.

18:00 Carrera de carretons

Benvinguts a l'espectacle més divertit sobre rodes Màquines silencioses que baixen a velocitats impresionants. 3 baixades

Categories: 3 rodes, 4 rodes, el més guapo

Vigilau el planol adjunt, mostra els carrers tallats per la cursa

Normes:

El carretó ha de ser de construcció pròpia.

És obligatori tengui un mínim de tres rodes, frens i direcció fiables.

El carretó no tindrà, ni a l'interior ni a l'exterior, caires punxants.

És imprescindible que els participants vagin equipats amb roba de màniga llarga, guants i casc integral.

Cal instal·lar al carretó algun sistema on fermar una corda per tal de ser remolcat.

Cada carreto durà la seva pròpia corda.

Sortida: Carrer Califòrnia (al punt més alt). Girar al carrer Vaquer. Girar al carrer Flaquer. Girar dreta Califòrnia, Al final del carrer: Meta.

La data límit d'inscripció es el 14 d'Agost a les 13.00h.

El telefon d'inscripcions és el 655.606.305

Carrera de carretons

Bienvenidos al espectáculo mas divertido sobre ruedas ... Maquinas silenciosas que bajan a velocidades impresionantes 3 descensos,

Categorias: 3 ruedas, 4 ruedas, el más bonito.

Atentos al plano adjunto, indica las calles cortadas por la carrera

Normas:

El carretó ha de ser de construcció pròpia.

Es obligatorio que tenga un mínimo de tres ruedas, frenos y dirección fiables.

El carretó no tendrá, ni en el interior ni en el exterior, lados punzantes.

Es imprescindible que los participantes vayan equipados con ropa de manga larga, guantes y casco integral.

Se debe instalar en el carretó algun sistema para atar una cuerda para poder ser remolcado.

Cada carreto durà la seva pròpia corda.

Salida: C/ Califòrnia (en el punto más alto). Girar por C/ Vaquer. Girar por C/ Flaquer. Girar a laderecha en C/ California. En el final de la calle se encuentra la meta.

Fecha límite de inscripción: 14 de Agosto a las 13.00h.

El teléfono para inscripciones es el 655.606.305

20:30 Festa de l'escuma infantil

Lloc: Plaça d'Espanya : No t'oblidis el banyador i la tovallola!

Fiesta de la espuma infantil

Lugar: Plaza España: ¡No te olvides el bañador y la toalla!

22:00 Sopar a la fresca

A la plaça d'Espanya

Cena al fresco

En la plaza España

23:30 Gran festa de l'escuma

Lloc: Plaça d'Espanya

Gran fiesta de la espuma

Lugar: Plaza España

17 d'agost, diumenge

17 de agosto, diumenge

10:30 Concurs de basses

Lloc de concentració: Platja petita. Inscripcions al començament
Com a mínim han de surar, la resta és qüestió d'imaginació

Concurso de balsas

Lugar concentración: Playa pequeña. Incripciones al inicio
Como mínimo deben flotar, el resto es cuestión de imaginación

11:30 Concurs de castells d'arena

Lloc de concentració: Platja petita. Inscripcions al començament
No t'oblidis de portar poalet i paleta

Concurso de castillos de arena

Lugar concentración: Playa pequeña. Incripciones al inicio
No te olvides de traer cubo y pala

12:30 Carreres de sacs

Lloc: Plaça d'Espanya. Inscripcions al començament

Carreras de sacos

Lugar: Plaza España. Incripciones al inicio.

21:00 Gran concurs de paelles i de rebosteria

Lloc: Plaça d'Espanya. Inscripcions a l'inici

Gran concurso de paellas y repostería

Lugar: Plaza de España. Incripciones al inicio

